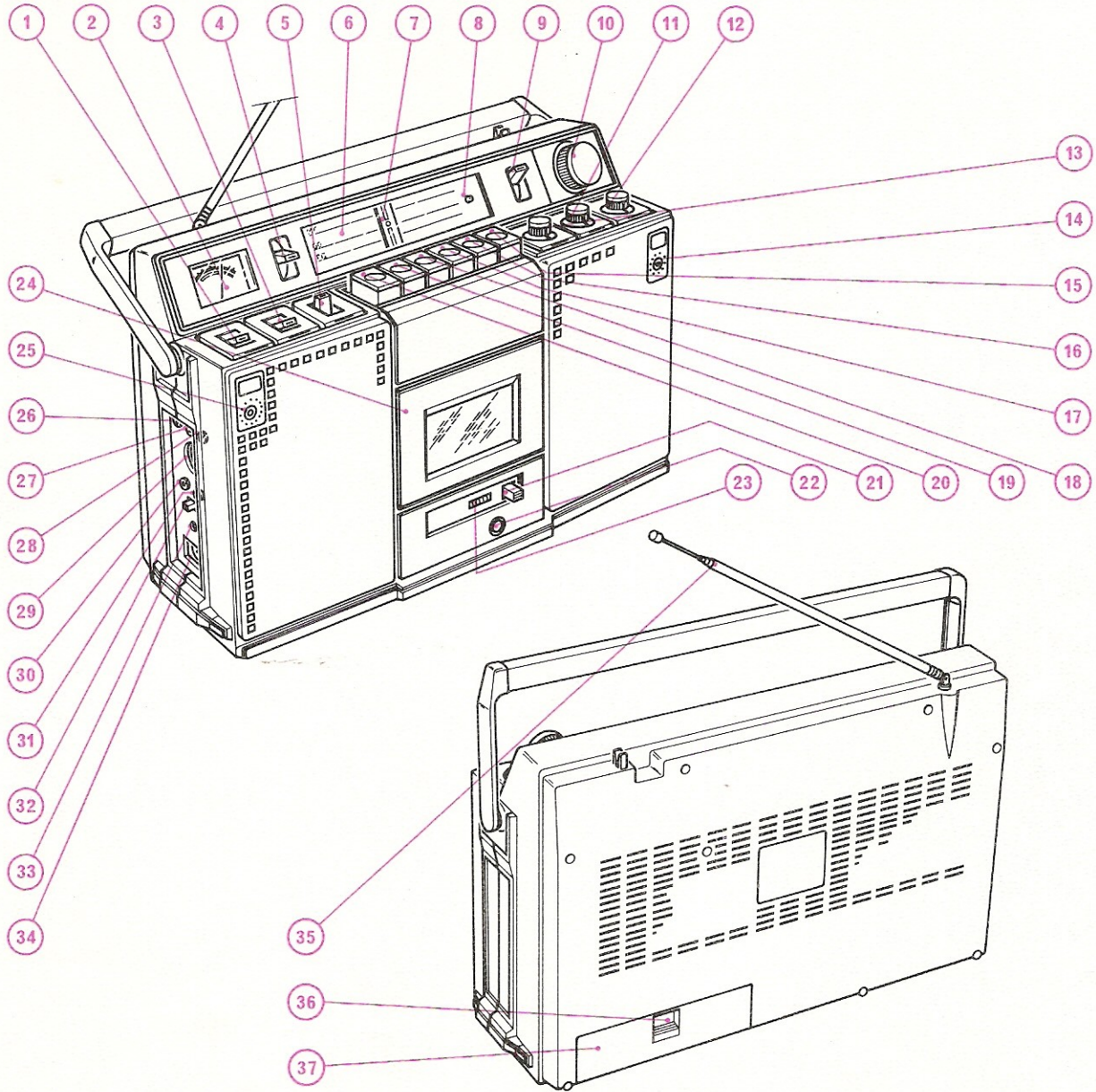




***POUR BIEN UTILISER
VOTRE COMBINE RADIO-CASSETTES ...***

Sommaire

	Pages
REPERES DES DIFFERENTES PRISES ET COMMANDES DE VOTRE APPAREIL	4
ALIMENTATION	5
I – ALIMENTATION SECTEUR	5
II – ALIMENTATION PAR PILES	6
III – ALIMENTATION A PARTIR D'UNE SOURCE EXTERIEURE	6
ECOUTE D'UNE STATION DE RADIODIFFUSION	6
I – MISE EN SERVICE ET ARRET	6
II – LES ANTENNES	7
III – RECHERCHE DES STATIONS	7
IV – RECEPTION D'UNE EMISSION STEREOPHONIQUE EN MF	8
V – REGLAGE DE L'AMBIANCE SONORE	8
UTILISATION DE L'ENREGISTREUR-LECTEUR DE CASSETTES	8
I – CHOIX DE LA CASSETTE	8
II – MISE EN PLACE DE LA CASSETTE	9
III – ENREGISTREMENT	10
IV – LECTURE	14
V – REPERAGE ET RECHERCHE D'UN ENREGISTREMENT	14
VI – EFFACEMENT DU CONTENU D'UNE CASSETTE	15
VII – CONSERVATION DE VOS ENREGISTREMENTS	16
VIII – NETTOYAGE DES TETES MAGNETIQUES	16
ECOUTE SUR ELEMENTS EXTERIEURS A L'APPAREIL	17
I – SUR HAUT-PARLEURS EXTERIEURS	17
II – SUR CASQUE	17
III – SUR AMPLIFICATEUR EXTERIEUR OU CHAINE	17
BROCHAGE DE LA PRISE	17
CARACTERISTIQUES PRINCIPALES	18



Repères des différentes prises et commandes de votre appareil

- 1 - Sélecteur du mode de reproduction « **MONO-STEREO** »
- 2 - Indicateur du niveau d'enregistrement et du contrôle de l'état des piles.
- 3 - Sélecteur de bandes « **FER-CHROME** »
- 4 - Sélecteur de fonctions.
- 5 - Sélecteur du type de reproduction stéréophonique.
- 6 - Cadran.
- 7 - Voyant signalant l'accord sur la station choisie.
- 8 - Voyant signalant la réception d'une émission stéréophonique.
- 9 - Sélecteur des gammes d'ondes.
- 10 - Commande pour la recherche des stations.
- 11 - Commande « **BALANCE** » équilibrage sonore des deux voies.
- 12 - Commande de tonalité commune aux deux voies.
- 13 - Commande du volume.
- 14 - Microphone incorporé voie droite.
- 15 - Touche « **STOP-EJECT** » arrêt et éjection de la cassette.
- 16 - Touche défilement arrière rapide « **▶▶** » .
- 17 - Touche défilement avant rapide « **◀◀** » .
- 18 - Touche lecture « **◀** » .
- 19 - Touche enregistrement « **ENREG.** » à utiliser simultanément avec la touche(18) .
- 20 - Touche « **PAUSE** » .
- 21 - Touche de remise à zéro du compteur de bande.
- 22 - Prise pour le branchement d'un casque.
- 23 - Compteur de bande.
- 24 - Volet porte-cassette.
- 25 - Microphone incorporé voie gauche.
- 26 -27 - Prises « **MIC-G** » et « **TEL** » pour le raccordement d'un microphone à télécommande voie gauche.
- 27 -28 - Prises « **TEL** » et « **MIC-D** » pour le raccordement d'un microphone à télécommande voie droite.

- 29 - Prise « **AUX** » pour le raccordement d'une source extérieure.
- 30 - Prise « **HP-G** » pour le raccordement d'un haut-parleur extérieur voie gauche.
- 31 - Prise « **HP-D** » pour le raccordement d'un haut-parleur extérieur voie droite.
- 32 - Commande de mise en service du dispositif anti-sifflement.
- 33 - Prise pour le raccordement d'une source d'alimentation de 7,5 V.
- 34 - Prise pour le raccordement du cordon secteur.
- 35 - Antenne télescopique.
- 36 - Verrou de la trappe à piles.
- 37 - Trappe à piles.

Alimentation

Votre appareil peut être alimenté à partir de trois sources différentes :

- a - Secteur 220 V - 50 Hz.
- b - Cinq piles de 1,5 V type R 20 montées en série.
- c - Source extérieure de 7,5 V courant continu.

NOTA : Le branchement des cordons d'alimentation sur les prises (33) et (34) déconnecte automatiquement l'alimentation sur piles. Pour utiliser votre appareil sur piles il est indispensable que ces cordons soient débranchés.

I - ALIMENTATION SECTEUR

Votre appareil peut être alimenté à partir d'un secteur dont la valeur est comprise entre 220 et 240 V.

- Brancher sur la prise (34) de l'appareil la fiche femelle du cordon secteur.
- Raccorder la fiche mâle du cordon secteur sur une prise de courant.

II - ALIMENTATION PAR PILES

- Retirer la trappe à piles (37) en appuyant sur celle-ci tout en la faisant glisser vers l'extérieur.
- Introduire les cinq piles dans le bac à piles en respectant le sens indiqué par la gravure portée sur la coquille de l'appareil. Ne pas omettre de placer le ruban extracteur sous les piles (Fig. 1).

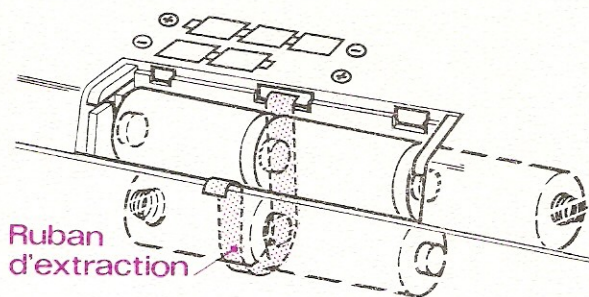


Fig. 1

Contrôle de l'état des piles

- Mettre l'appareil sur la fonction lecture d'une cassette (voir page 14).
- Si l'aiguille de l'indicateur dévie dans la zone repérée en couleur sur la figure 2, les piles sont en mauvais état.

ATTENTION : Si pendant une longue période vous n'utilisez pas votre appareil sur piles, nous vous conseillons de les retirer du bac à piles, car en vieillissant elles peuvent causer des dégradations. Lorsque l'indicateur (2) signale que les piles sont usées il convient de les changer toutes ensemble.

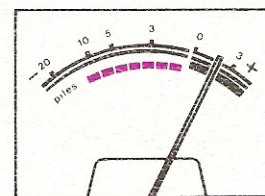


Fig. 2

III - ALIMENTATION A PARTIR D'UNE SOURCE EXTERIEURE DE 7,5 V

- Relier la prise (33) de l'appareil à une source extérieure de 7,5 V.

Ecoute d'une station de radiodiffusion

I - MISE EN SERVICE ET ARRÊT

Mise en service

- Mettre le sélecteur de fonctions (4) sur la position « RADIO ».

Arrêt manuel

- Les touches (16), (17), (18), et (19) étant en position sortie, mettre le sélecteur de fonctions (4) sur la position « ARRÊT $\square \square$ ».

Arrêt automatique

Il sert à limiter le temps d'écoute d'une émission radiodiffusée à celui d'une cassette, à savoir :

- 15 minutes pour une cassette C30.
- 30 minutes pour une cassette C60.
- 45 minutes pour une cassette C90.

La mise en action de ce système s'effectue de la façon suivante :

- Mettre en place une cassette (voir page 9) ; s'assurer que la bobine pleine est bien à votre droite.
- Mettre le sélecteur de fonctions (4) sur la position « **ARRÊT AUTOM.** ».
- Appuyer sur la touche (18) « ◀ » ; la bande de la cassette défile et l'appareil diffuse le programme radiodiffusé choisi. (Voir paragraphe III RECHERCHE DES STATIONS). En fin de bande la touche (18) « ◀ » se déverrouille automatiquement et l'appareil s'arrête.

II - LES ANTENNES

Votre appareil est doté d'une antenne cadre pour la réception des PO-GO et d'une antenne télescopique pour la réception de la modulation de fréquence MF.

a) Réception des PO et GO sur l'antenne cadre incorporée.

- Après accord sur la station désirée, orienter l'appareil pour une meilleure réception donc pour un maximum de puissance.

b) Réception de la MF.

- Déployer l'antenne télescopique (35).
- Après accord sur la station désirée, orienter l'antenne télescopique pour la meilleure réception donc pour un maximum de puissance.

III - RECHERCHE DES STATIONS

- Placer le sélecteur de gammes d'ondes (9) sur la position correspondant à la gamme d'ondes que vous désirez recevoir :
 - « **MF** » → Modulation de fréquence.
 - « **PO** » → Petites ondes.
 - « **GO** » → Grandes ondes.
- Mettre un minimum de volume sonore en agissant sur la commande (13).
- Agir sur la commande (10) pour rechercher la station que vous désirez recevoir, le voyant (7) s'éclaire vous signalant l'accord sur la station choisie.
- Régler à votre convenance l'ambiance sonore (voir chapitre V).

IV - RECEPTION D'UNE EMISSION STEREOPHONIQUE EN MF

- Sélectionner la station désirée (voir chapitre précédent).
- Pousser le sélecteur (1) vers la position « **STEREO** ». Si le programme diffusé est stéréophonique, l'appareil le reproduit en stéréophonie et le voyant rouge (8) « **STEREO** » s'éclaire.
- Si le sélecteur (1) est sur la position « **MONO** » le voyant (8) reste éteint et l'appareil reproduit le programme reçu en monophonie quelle que soit la nature du programme.

V - REGLAGE DE L'AMBIANCE SONORE

1 - Volume sonore, balance

- Régler le volume sonore par la commande (13) « **VOLUME** ».
- Si vous constatez une dissymétrie du spectre sonore vous pouvez y remédier de la manière suivante :
- Quelle que soit la nature du signal à écouter, monophonique ou stéréophonique, mettre le sélecteur (1) sur la position « **MONO** ».
- Agir sur la commande (11) « **BALANCE** » jusqu'à ce que vous ayez l'impression que le son provient d'une source située à mi-distance des haut-parleurs incorporés ou extérieurs.
- Après ce réglage, remettre le sélecteur (1) sur sa position initiale.

2 - Reproduction stéréophonique élargie

Votre appareil est équipé d'un circuit électronique dont le rôle est d'augmenter artificiellement la distance entre les haut-parleurs extérieurs ou incorporés afin d'élargir l'espace sonore. Sa mise en service s'effectue en plaçant la commande (5) sur la position « **STEREO LARGE** ».

3 - Tonalité

- Régler la tonalité par la commande (12) « **TONALITE** ».

Utilisation de l'enregistreur-lecteur de cassettes

I - CHOIX DE LA CASSETTE

Votre appareil est conçu pour enregistrer et lire les cassettes dont la bande magnétique est à oxyde de fer, oxyde de chrome et les toutes récentes au ferro-chrome. Si les premières vous permettent d'effectuer des enregistrements et des reproductions de bonne qualité l'emploi des deux autres types de bande ne fera qu'améliorer les résultats obtenus par l'élargissement du spectre sonore et la réduction du niveau du souffle résiduel.

a - Cassette à bande à oxyde de fer

Fonction enregistrement ou lecture.

- Mettre le sélecteur (3) sur la position « FER »

b - Cassette à bande à oxyde de chrome

Fonction enregistrement ou lecture.

- Mettre le sélecteur (3) sur la position « CHROME »

c - Cassette au ferro-chrome

Fonction enregistrement.

- Mettre le sélecteur (3) sur la position « FER »

Fonction lecture.

- Mettre le sélecteur (3) sur la position « CHROME »

II - MISE EN PLACE DE LA CASSETTE

- Vérifier que les touches (16) à (19) sont en position sortie. Dans le cas contraire appuyer sur la touche (15) « STOP-EJECT. » .
- Appuyer sur la touche (20) « PAUSE » pour la libérer, si elle n'y est déjà.
- Appuyer sur la touche (15) « STOP-EJECT. » le volet porte-cassette s'ouvre.
- Introduire la cassette dans le volet porte-cassette (24) (Fig. 3), la bande magnétique étant visible et la bobine pleine à votre droite.
- Refermer le volet porte-cassette (24) l'appareil est prêt à fonctionner.

Utilisation de la deuxième piste

- Après utilisation de la première piste (enregistrement ou lecture) appuyer sur la touche (15) « STOP-EJECT. », le volet porte-cassette (24) s'ouvre.
- Retourner la cassette comme indiqué à la figure 4.
- Introduire la cassette dans le volet porte-cassette (24) et fermer celui-ci.

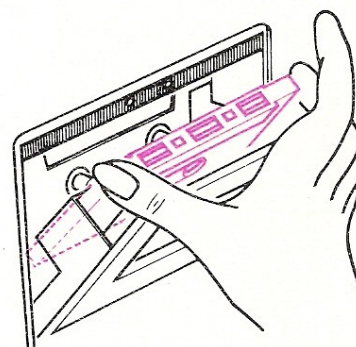


Fig. 3

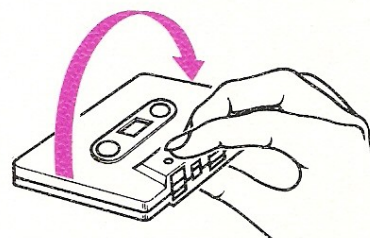


Fig. 4

III - ENREGISTREMENT

A - ENREGISTREMENT A PARTIR DU RECEPTEUR DE RADIODIFFUSION

- Mettre en place la cassette (voir page 9).
 - Mettre le sélecteur de fonctions (4) sur la position « RADIO ».
 - Rechercher la station que vous désirez enregistrer (voir page 7).
 - Appuyer sur les touches (19) « ENREG. » et (18) « ◀ » ; elles restent verrouillées en position basse.
- L'appareil enregistre sans faire appel à un réglage manuel du niveau d'enregistrement, celui-ci s'effectuant automatiquement ; l'aiguille de l'indicateur (2) oscille à la cadence du signal en cours d'enregistrement.

Arrêt momentané

- Appuyer sur la touche (20) « PAUSE ». Ceci vous donne la possibilité d'éliminer en cours d'enregistrement certaines informations indésirables.
- Pour reprendre l'enregistrement appuyer sur la touche (20) « PAUSE » pour la faire ressortir.

Arrêt manuel

- Appuyer sur la touche (15) « STOP-EJECT. » ; les touches (19) « ENREG. » et (18) « ◀ » se déverrouillent et reviennent en position de repos. L'enregistrement cesse.
- Pour arrêter l'écoute radio, mettre le sélecteur de fonctions (4) sur la position « ARRET ○○ ».

Arrêt automatique

- Placer le sélecteur de fonctions (4) sur la position « ARRET AUTOM. » en fin de bande l'alimentation se coupe automatiquement et l'appareil cesse de fonctionner.

Utilisation de la commande anti-sifflement (32)

Cette commande a pour but d'éliminer le léger sifflement qui pourrait se produire lors de l'enregistrement d'une station reçue dans l'une des gammes PO ou GO.
Pour cela placer la commande (32) comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Position initiale de la commande	Position éliminant le sifflement
1	2 ou 3
2	1 ou 3
3	1 ou 2

REMARQUE : Lors de ce mode d'enregistrement les microphones incorporés sont hors service.

B - ENREGISTREMENT A PARTIR DES MICROPHONES INCORPORES

- Placer l'appareil à environ 30 à 50 cm de la source à enregistrer, la face avant tournée vers la source.
 - Mettre en place la cassette (voir page 9).
 - Placer le sélecteur de fonctions (4) sur la position « ARRET ○○ ».
 - Appuyer sur les touches (19) « ENREG. » et (18) « ◀ » ; elles restent verrouillées en position basse.
- L'appareil enregistre sans faire appel à un réglage manuel du niveau d'enregistrement, celui-ci s'effectuant automatiquement ; l'aiguille de l'indicateur (2) oscille à la cadence du signal en cours d'enregistrement.

Arrêt momentané

- Appuyer sur la touche (20) « PAUSE ». Ceci vous donne la possibilité d'éliminer en cours d'enregistrement certaines informations indésirables.
- Pour reprendre l'enregistrement appuyer sur la touche (20) « PAUSE » pour la faire ressortir.

Arrêt manuel

- Appuyer sur la touche (15) « STOP-EJECT. » ; les touches (19) « ENREG. » et (18) « ◀ » se déverrouillent et reviennent en position de repos.

Arrêt en fin de bande

En fin de bande l'appareil s'arrête automatiquement et les touches (19) « ENREG. » et (18) « ◀ » se déverrouillent.

C - ENREGISTREMENT A PARTIR DE MICROPHONES EXTERIEURS

1 - Enregistrement monophonique

- Brancher le microphone extérieur (Fig. 5) :

Si vous disposez d'un microphone sans télécommande :

- sur la prise (29) « AUX » s'il est équipé d'une prise DIN 5 broches à 45°.

- sur la prise (26) « MIC G » ou (28) « MIC D » s'il est équipé d'une fiche de 3,6 mm de diamètre.

Si vous disposez d'un microphone à télécommande :

- sur les prises (27) « TEL » et (26) « MIC G ».

ou

- sur les prises (27) « TEL » et (28) « MIC D ».

- Mettre en place la cassette (voir page 9).
- Placer le sélecteur de fonctions (4) sur la position « ARRET QD »
- Mettre le sélecteur (1) sur la position « MONO ».
- Appuyer sur les touches (19) « ENREG. » et (18) « ◀ », elles restent verrouillées en position basse.
- Si vous disposez d'un microphone à télécommande mettre ce dernier en service.

L'appareil enregistre sans faire appel à un réglage manuel du niveau d'enregistrement, celui-ci s'effectuant automatiquement ; l'aiguille de l'indicateur (2) oscille à la cadence du signal en cours d'enregistrement.

Arrêt momentané

Si vous utilisez un microphone à télécommande :

- Placer son interrupteur sur la position arrêt pour arrêter l'enregistrement ou appuyer sur la touche (20) « PAUSE ».
- Mettre le microphone en service ou appuyer sur la touche (20) « PAUSE » pour reprendre l'enregistrement.

Si vous disposez d'un microphone sans télécommande :

- Appuyer sur la touche (20) « PAUSE » pour arrêter l'enregistrement.
- Pour reprendre l'enregistrement appuyer sur la touche (20) « PAUSE » pour la faire ressortir.

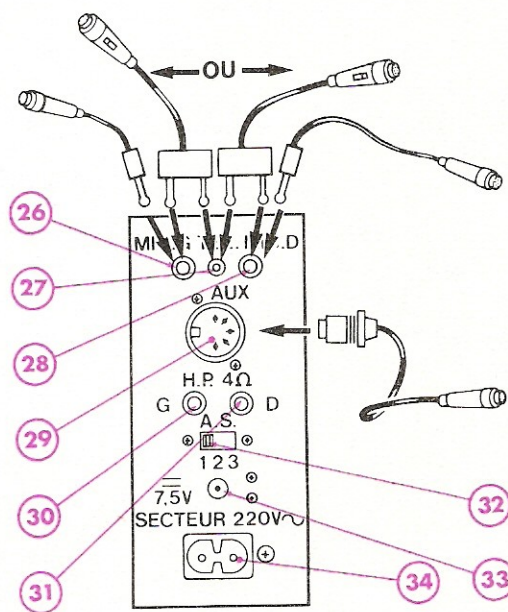


Fig. 5

Arrêt manuel

- Appuyer sur la touche (15) « STOP-EJECT » ; les touches (19) « ENREG. » et (18) « ◀ » se déverrouillent et reviennent en position de repos.

Arrêt en fin de bande

En fin de bande l'appareil s'arrête automatiquement et les touches (19) « ENREG. » et (18) « ◀ » se déverrouillent.

REMARQUE : Lors de ce mode d'enregistrement les microphones incorporés sont hors service.

2 - Enregistrement stéréophonique

Ce type d'enregistrement nécessite l'utilisation de deux microphones de caractéristiques identiques.

- Brancher les microphones extérieurs (Fig. 6) :
 - Pour la voie gauche sur les prises (27) « TEL » et (26) « MIC G » si vous disposez d'un microphone à télécommande ou la prise (26) « MIC G » si vous disposez d'un microphone sans télécommande.
 - Pour la voie droite sur la prise (28) « MIC D ».
- Mettre en place la cassette (voir page 9).
- Placer le sélecteur de fonctions (4) sur la position « ARRET □ □ »
- Appuyer sur les touches (19) « ENREG. » et (18) « ◀ », elles restent verrouillées en position basse.
- Si vous disposez d'un microphone à télécommande mettre ce dernier en service.

L'appareil enregistre sans faire appel à un réglage manuel du niveau d'enregistrement, celui-ci s'effectuant automatiquement ; l'aiguille de l'indicateur (2) oscille à la cadence du signal en cours d'enregistrement.

Arrêt momentané

Si vous utilisez un microphone à télécommande :

- Placer son interrupteur sur la position arrêt pour arrêter l'enregistrement ou appuyer sur la touche (20) « PAUSE ».
- Mettre le microphone en service ou appuyer sur la touche (20) « PAUSE » pour reprendre l'enregistrement.

Si vous disposez d'un microphone sans télécommande :

- Appuyer sur la touche (20) « PAUSE » pour arrêter l'enregistrement.
- Pour reprendre l'enregistrement appuyer sur la touche (20) « PAUSE » pour la faire ressortir.

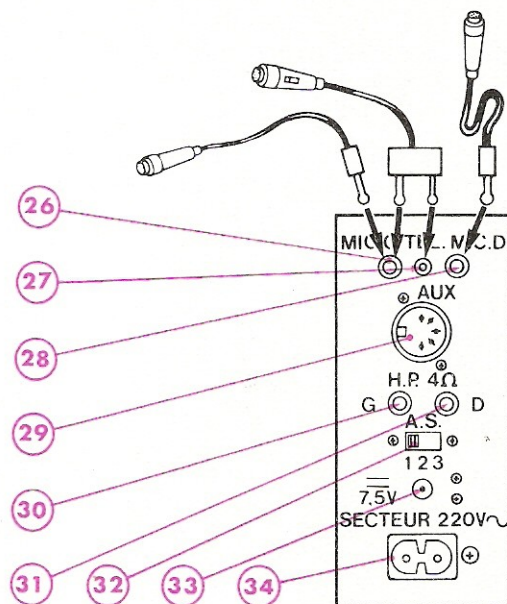


Fig. 6

Arrêt manuel

- Appuyer sur la touche (15) « STOP-EJECT. » ; les touches (19) « ENREG. » et (18) « ◀ » se déverrouillent et reviennent en position de repos.

Arrêt en fin de bande

En fin de bande l'appareil s'arrête automatiquement et les touches (19) « ENREG. » et (18) « ◀ » se déverrouillent.

REMARQUE : Lors de ce mode d'enregistrement les microphones incorporés sont hors service.

D - ENREGISTREMENT A PARTIR D'AUTRES SOURCES DE SIGNAL : PLATINE TOURNE-DISQUES - RECEPTEUR DE RADIODIFFUSION - AUTRE MAGNETOPHONE

- Relier par un cordon, équipé de fiches DIN 5 broches à 45°, la prise sortie magnétophone de l'appareil, à partir duquel vous désirez effectuer un enregistrement à la prise (29) « AUX » de votre combiné radio-cassettes (Fig. 7).
- Mettre en place la cassette (voir page 9).
- Placer le sélecteur de fonctions (4) sur la position « ARRET ◯ ◯ ».
- Appuyer sur les touches (19) « ENREG. » et (18) « ◀ », elles restent verrouillées en position basse.

L'appareil enregistre sans faire appel à un réglage manuel du niveau d'enregistrement, celui-ci s'effectuant automatiquement ; l'aiguille de l'indicateur (2) oscille à la cadence du signal en cours d'enregistrement.

Arrêt momentané

- Appuyer sur la touche (20) « PAUSE ». Ceci vous donne la possibilité d'éliminer en cours d'enregistrement certaines informations indésirables.
- Pour reprendre l'enregistrement appuyer sur la touche (20) « PAUSE » pour la faire ressortir.

Arrêt manuel

- Appuyer sur la touche (15) « STOP-EJECT. » ; les touches (19) « ENREG. » et (18) « ◀ » se déverrouillent et reviennent en position de repos.

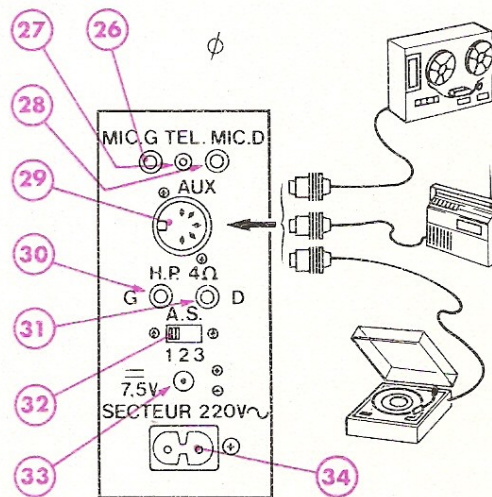


Fig. 7

Arrêt en fin de bande

En fin de bande l'appareil s'arrête automatiquement et les touches (19) « ENREG. » et (18) « ◀ » se déverrouillent.

REMARQUE : Lors de ce mode d'enregistrement les microphones incorporés sont hors service.

E - ECOUTE DE L'ENREGISTREMENT EN COURS

Vous pouvez écouter l'enregistrement en cours à partir des haut-parleurs incorporés, des haut-parleurs extérieurs ou d'un casque.

- Régler l'ambiance sonore (voir page 8). Les commandes de volume et de tonalité n'ayant aucune action sur le niveau d'enregistrement, la qualité du signal ne sera pas altérée.

REMARQUE : Dans le cas d'un enregistrement à partir de microphones incorporés ou extérieurs l'écoute sur casque seule est possible.

IV - LECTURE

- Mettre en place la cassette (voir page 9).
- Placer le sélecteur du mode de reproduction (1) sur la position « MONO » ou « STEREO » selon la nature de la cassette à lire.
- Placer le sélecteur de fonctions (4) sur la position « ARRET ◯◯ ».
- Appuyer sur la touche (18) « ◀ » pour la verrouiller en position basse.
- Régler ensuite, à votre convenance l'ambiance sonore (voir page 8).

Pour interrompre la lecture d'une cassette :

Arrêt momentané : appuyer sur la touche (20) « PAUSE » ; appuyer à nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.

Arrêt définitif : appuyer sur la touche (15) « STOP-EJECT. ».

Arrêt en fin de bande : en fin de bande l'appareil s'arrête automatiquement et la touche (18) « ◀ » se déverrouille.

V - REPERAGE ET RECHERCHE D'UN ENREGISTREMENT

A - REPERAGE

Le compteur de bande (23) vous permet de retrouver facilement un point déterminé de la bande magnétique de la cassette en service.

Ceci n'est possible que si vous avez pris soin :

- de commencer l'enregistrement ou la lecture en début de bande de la cassette,
- de remettre à zéro le compteur (23) en appuyant sur la touche (21).

B - RECHERCHE

Pour la recherche du début d'un enregistrement, vous avez la possibilité de faire défiler rapidement la bande dans un sens ou dans l'autre.

a - Défilement avant rapide

- Quelle que soit la fonction du lecteur de cassettes : lecture, enregistrement ou défilement arrière rapide appuyer sur la touche (17) «◀◀» pour la verrouiller en position basse.

Pour reprendre la lecture appuyer sur la touche (18) «◀».

Pour reprendre l'enregistrement :

- Appuyer sur la touche (20) « PAUSE ».
- Appuyer sur les touches (19) « ENREG. » et (18) «◀».
- Appuyer sur la touche (20) « PAUSE » pour la faire ressortir.

Pour arrêter le défilement avant rapide appuyer sur la touche (15) « STOP-EJECT ».

b - Défilement arrière rapide

- Quelle que soit la fonction du lecteur de cassettes : lecture, enregistrement ou défilement avant rapide appuyer sur la touche (16) «▶▶».

Pour reprendre la lecture appuyer sur la touche (18) «◀».

Pour reprendre l'enregistrement

- Appuyer sur la touche (15) « STOP-EJECT. ».
- Appuyer sur la touche (20) « PAUSE ».
- Appuyer sur les touches (19) « ENREG. » et (18) «◀».
- Appuyer sur la touche (20) « PAUSE » pour la faire ressortir.

Pour arrêter le défilement arrière rapide appuyer sur la touche (15) « STOP-EJECT. ».

REMARQUE : En fin de bande le défilement s'arrête, les touches (17) «◀◀» et (16) «▶▶» restent verrouillées ; appuyer sur la touche (15) « STOP-EJECT. » pour les faire ressortir.

VI - EFFACEMENT DU CONTENU D'UNE CASSETTE

Pour effacer toute trace d'enregistrement sur une cassette :

- Placer le sélecteur de fonctions (4) sur la position « ARRET ○○ ».
- Appuyer sur la touche (19) « ENREG. », en tout en la maintenant en position basse, appuyer sur la touche (18) «◀».

Cette opération doit être effectuée en l'absence de tout bruit ambiant ; aussi est-il préférable d'introduire :

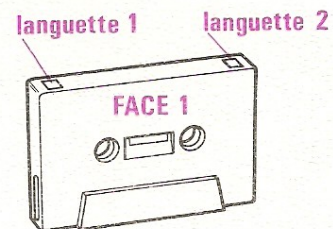
- Soit une fiche DIN mâle 5 broches sur la prise (29) « AUX » ;
- Soit une fiche de 3,6 mm de diamètre sur l'une des prises (26) « MIC G » ou (28) « MIC D » avant d'appuyer sur les touches (19) « ENREG. » et (18) «◀» comme indiqué ci-dessus.

VII - CONSERVATION DE VOS ENREGISTREMENTS

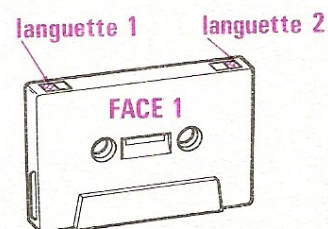
Tout nouvel enregistrement efface automatiquement le précédent. Si vous désirez conserver l'une ou les deux faces d'une cassette, intégralement enregistrées, il convient de supprimer :

- la languette 1 pour la face 1
 - la languette 2 pour la face 2
- } Voir figure 8

Après cette opération la touche d'enregistrement (19) « ENREG. » se trouve verrouillée en position haute. Si par la suite vous désirez enregistrer de nouveau une cassette dont les languettes de protection ont été supprimées, il suffit d'obstruer les ouvertures 1 et 2 à l'aide d'un ruban adhésif.



Cassette à bande à oxyde de fer



Cassette à bande à oxyde de chrome

Fig. 8

VIII - NETTOYAGE DES TÊTES MAGNETIQUES

Pour maintenir toutes les qualités de reproduction de votre magnétophone, il est nécessaire de temps à autre de procéder au nettoyage des têtes enregistrement/lecture et effacement car l'encrassement de celles-ci par des déchets magnétiques de bande peut entraîner **une perte de puissance sonore et l'altération du registre.**

Pour effectuer le nettoyage des têtes procéder de la façon suivante :

- Enlever la cassette du magnétophone.
- Appuyer sur la touche (18) « ◀ » pour la verrouiller en position basse.
- Nettoyer le galet presseur et les deux têtes à l'aide d'un coton-tige imbibé d'alcool (Fig. 9).
- Arrêter l'appareil après cette opération en appuyant sur la touche (15) « STOP-EJECT. ».

ATTENTION : Eviter l'utilisation d'objets métalliques pour le nettoyage des têtes.

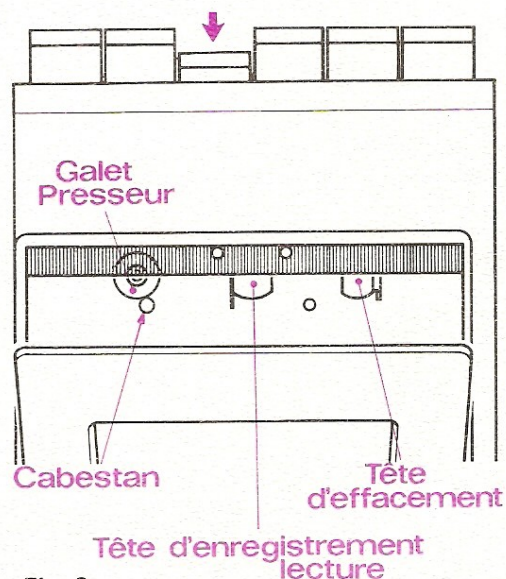


Fig. 9

Ecoute sur éléments extérieurs à l'appareil

I - SUR HAUT-PARLEURS EXTERIEURS

- Brancher des haut-parleurs d'une impédance de 4Ω sur les prises :
 - (30) « HP G » pour la voie gauche.
 - (31) « HP D » pour la voie droite.

Le branchement de ces accessoires met automatiquement hors service les haut-parleurs incorporés ou le casque branché sur la prise (22).

II - SUR CASQUE

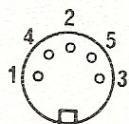
- Vérifier que les haut-parleurs extérieurs sont débranchés des prises (30) « HP G » et (31) « HP D ».
- Brancher un casque d'une impédance de 4Ω sur la prise (22). Le branchement de cet accessoire met automatiquement hors service les haut-parleurs incorporés.

III - SUR AMPLIFICATEUR EXTERIEUR OU CHAINE

- Relier la prise (29) « AUX » de votre appareil à la prise entrée magnétophone de l'amplificateur ou de la chaîne à l'aide d'un cordon équipé de fiches DIN 5 broches à 45° .
- Placer le sélecteur du mode de reproduction (1) sur la position « MONO » si le signal est monophonique ou « STEREO » si le signal est stéréophonique.
- Régler l'ambiance sonore par les commandes de l'amplificateur ou de la chaîne.

Brochage de la prise

(Vue côté utilisation)



- 1 - 4 - Enregistrement
- 3 - 5 - Lecture
- 2 - Masse

Caractéristiques principales

TYPE D'APPAREIL	: Récepteur radio - enregistreur - lecteur stéréophonique de cassettes.
PUISSANCE NOMINALE DE SORTIE	: Secteur $2 \times 1,4$ W à 1 kHz pour une distorsion de 10%.
ALIMENTATION	: Secteur 220 V 50 Hz. 5 piles 1,5 V type R 20. Batterie 7,5 V.
CONSOMMATION	: Secteur 8 VA à la puissance nominale.
HAUT-PARLEURS	: Diamètre : 100 mm Z : 4Ω .
ENTREES (caractéristiques)	: Prise ampli extérieur Entrée : 3 mV sur $10\text{ k}\Omega$. Sortie : 100 mV par $\text{k}\Omega$ de charge. Prise microphone à télécommande Ve : 0,3 mV Ze : $5\text{ k}\Omega$.
SORTIES (caractéristiques)	: Prises haut-parleur extérieur Z : 4Ω . Prise casque Z : 4Ω .
DIMENSIONS	: L.385 - H.235 - P.103 mm.
POIDS	: 3,7 kg.
ACCESSOIRES JOINTS A L'APPAREIL	: 1 cordon secteur. 1 cassette.

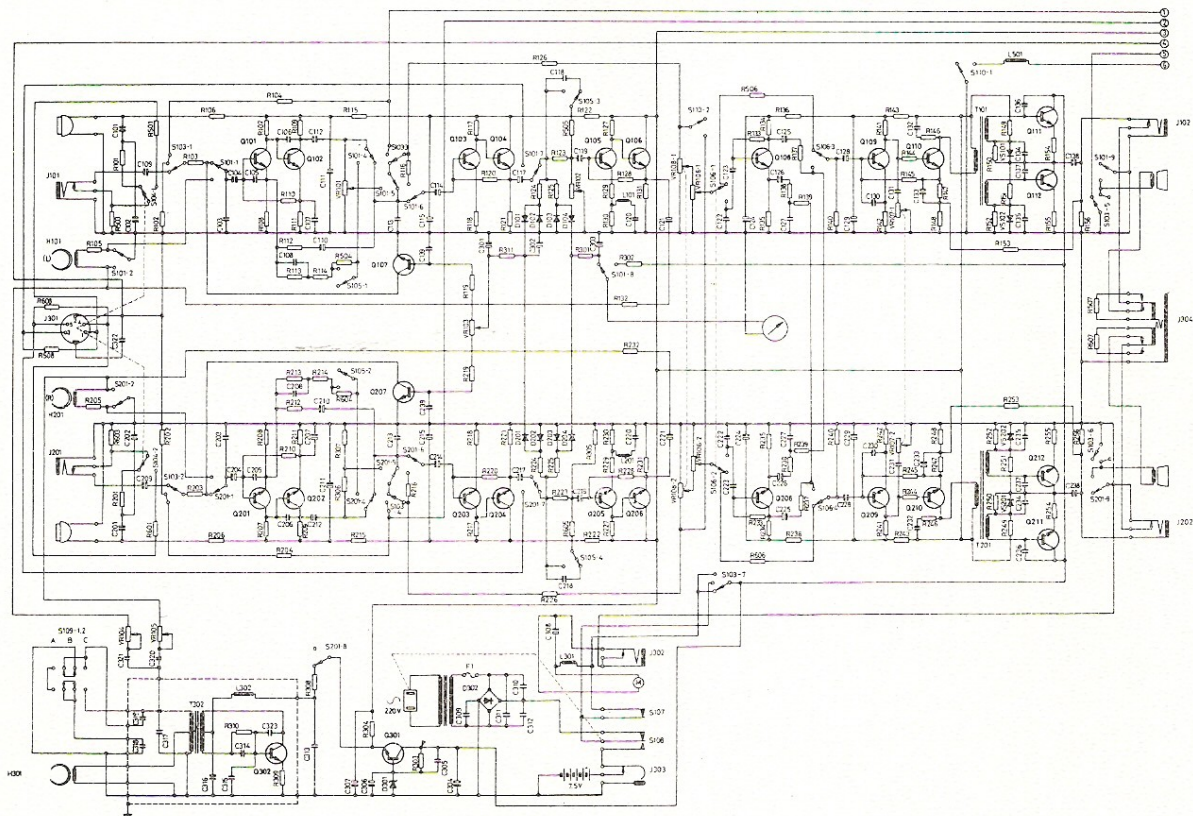
A - RECEPTEUR DE RADIODIFFUSION

GAMMES D'ONDES REÇUES	: GO 150 à 300 kHz. PO 520 à 1620 kHz. MF 87,5 à 104 MHz.
SENSIBILITES HF UTILES	: GO $600\ \mu\text{V}/\text{m}$ } PO $230\ \mu\text{V}/\text{m}$ } pour S/B = 20 dB MF $3\ \mu\text{V}$ pour S/B = 30 dB.
ANTENNES	: Cadre pour la réception des PO-GO. Télescopique pour la réception de la MF.

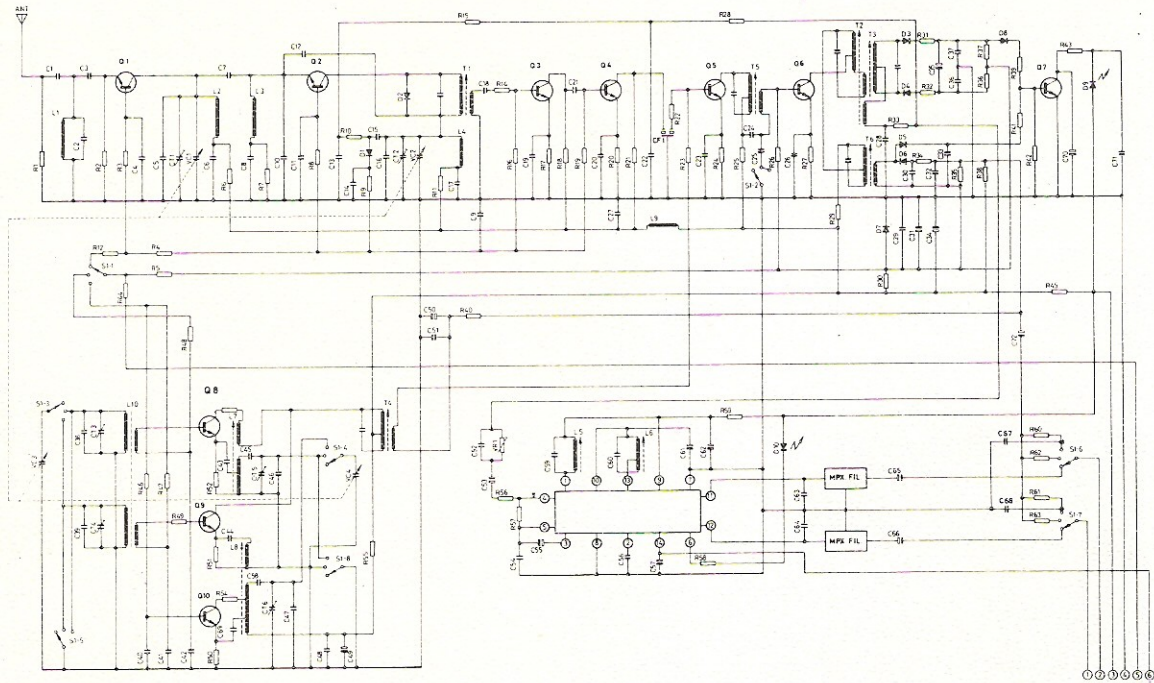
B - ENREGISTREUR-LECTEUR DE CASSETTES

- CASSETTES UTILISABLES : C30, C60, C90.
Bandes à oxyde de fer, oxyde de chrome
ou Ferro-chrome.
- NOMBRE DE PISTES : 4 sur deux voies stéréophoniques.
- VITESSE DE DEFILEMENT : 4,75 cm/s.
- FLUCTUATIONS TOTALES : $\leq 0,35\%$.

SCHEMA DE PRINCIPE (partie BF)



SCHEMA DE PRINCIPE (partie HF-FI)



Nous attirons votre attention sur les articles 40 et 41 de la loi du 11 mars 1957 concernant la propriété littéraire et artistique.

Article 40

« Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants-droit est illicite ».

Article 41

« Lorsque l'œuvre a été divulguée, l'auteur ne peut interdire :

- 1) les représentations privées et gratuites effectuées exclusivement dans un cercle de famille,
- 2) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective ».

Les descriptions et caractéristiques figurant sur ce document sont données à titre d'information et non d'engagement. En effet, soucieux de la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'effectuer, sans préavis, toute modification ou amélioration.

Code : 963 TX 0911 - Imp. Servant-Crouzet 60605 - 0278 - RK201.